

| DE                                                                                                                                                               | EN                                                                                                                         | FR                                                                                                                                                              | IT                                                                                                                                                        | NL                                                                                                                                       | ES                                                                                                                                                                | CZ                                                                                                                               | HR                                                                                                                             | SI                                                                                                                       | HU                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Testen Sie die Bürste oder den Schwamm an einer unauffälligen Stelle des Boots, um sicherzustellen, dass keine Kratzer oder Beschädigungen entstehen.            | Test the brush or sponge on an inconspicuous area of the boat to ensure it does not cause scratches or damage.             | Testez la brosse ou l'éponge sur une zone peu visible du bateau pour vous assurer qu'il n'y a pas de rayures ou de dommages.                                    | Prova la spazzola o la spugna su una zona nascosta della barca per assicurarti che non ci siano graffi o danni.                                           | Test de borstel of spons op een onopvallend deel van de boot om er zeker van te zijn dat er geen krassen of beschadigingen zijn.         | Pruebe el cepillo o la esponja en un área discreta de la embarcación para asegurarse de que no haya rayones ni daños.                                             | Vyzkoušejte kartáč nebo houbu na nenápadném místě člunu, abyste se ujistili, že nejsou žádné škrábance nebo poškození.           | Isprobajte četku ili spužvu na neupadljivom dijelu čamca kako biste bili sigurni da nema ogrebotina ili oštećenja.             | Krtačo ali gobo preizkusite na neopaznem delu čolna, da se prepričate, da ni prask ali poškodb.                          | Tesztelje a kefét vagy a szivacsot a hajó egy nem feltűnő részén, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincsenek karcolások vagy sérülések.                       |
| Vermeiden Sie den Kontakt mit Augen und Haut. Bei Kontakt gründlich mit Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.                                   | Avoid contact with eyes and skin. In case of contact, rinse thoroughly with water and seek medical attention if necessary. | Évitez tout contact avec les yeux et la peau. En cas de contact, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin si nécessaire.                              | Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. In caso di contatto sciacquare abbondantemente con acqua ed eventualmente consultare un medico.             | Vermijd contact met ogen en huid. Bij contact grondig afspoelen met water en indien nodig een arts raadplegen.                           | Evite el contacto con los ojos y la piel. En caso de contacto, enjuagar abundantemente con agua y consultar a un médico si es necesario.                          | Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou. V případě kontaktu důkladně opláchněte vodou a v případě potřeby vyhledejte lékaře.        | Izbjegavajte kontakt s očima i kožom. U slučaju kontakta temeljito isprati vodom i po potrebi se posavjetovati s liječnikom.   | Preprečiti stik z očmi in kožo. V primeru stika temeljito sperite z vodo in se po potrebi posvetujte z zdravnikom.       | Kerülje a szemmel és bőrrel való érintkezést. Érintkezés esetén alaposan öblítse le vízzel, és szükség esetén forduljon orvoshoz.                              |
| Verwenden Sie die Bürste und den Schwamm nicht mit aggressiven Chemikalien, die das Material beschädigen oder gefährliche Dämpfe freisetzen könnten.             | Do not use the brush and sponge with harsh chemicals that may damage the material or release dangerous fumes.              | N'utilisez pas la brosse et l'éponge avec des produits chimiques agressifs qui pourraient endommager le matériau ou libérer des vapeurs dangereuses.            | Non utilizzare la spazzola e la spugna con prodotti chimici aggressivi che potrebbero danneggiare il materiale o rilasciare fumi pericolosi.              | Gebruik de borstel en spons niet met agressieve chemicaliën die het materiaal kunnen beschadigen of gevaarlijke dampen kunnen vrijgeven. | No utilice el cepillo y la esponja con productos químicos agresivos que podrían dañar el material o liberar vapores peligrosos.                                   | Nepoužívejte kartáč a houbu s agresivními chemikáliemi, které by mohly poškodit materiál nebo uvolňovat nebezpečné výpary.       | Nemojte koristiti četku i spužvu s jakim kemikalijama koje bi mogle oštetiti materijal ili ispustiti opasne pare.              | Ne uporabljajte čopiča in gobe z močnimi kemikalijami, ki bi lahko poškodovale material ali sproščale nevarne hlapce.    | Ne használja a kefét és a szivacsot erős vegyszerekkel, amelyek károsíthatják az anyagot vagy veszélyes gőzöket bocsáthatnak ki.                               |
| Lagern Sie die Bürste und den Schwamm an einem trockenen Ort, um Schimmelbildung zu vermeiden.                                                                   | Store the brush and sponge in a dry place to avoid mold growth.                                                            | Rangez la brosse et l'éponge dans un endroit sec pour éviter la croissance de moisissures.                                                                      | Conservare il pennello e la spugna in un luogo asciutto per evitare la formazione di muffe.                                                               | Bewaar de borstel en spons op een droge plaats om schimmelgroei te voorkomen.                                                            | Guarde el cepillo y la esponja en un lugar seco para evitar el crecimiento de moho.                                                                               | Štětec a houbu skladujte na suchém místě, aby se zabránilo tvorbě plísní.                                                        | Čuvajte kist i spužvu na suhom mjestu kako biste izbjegli razvoj plijesni.                                                     | Čopič in gobo shranjujte na suhem mestu, da preprečite nastanek plesni.                                                  | Tárolja az ecsetet és a szivacsot száraz helyen, hogy elkerülje a penészképződést.                                                                             |
| Üben Sie keinen übermäßigen Druck aus, um Beschädigungen der Oberfläche und der Bürste oder des Schwamms zu vermeiden.                                           | Do not apply excessive pressure to avoid damaging the surface and the brush or sponge.                                     | Pour éviter d'endommager la surface et le pinceau ou l'éponge, n'appliquez pas de pression excessive.                                                           | Per evitare di danneggiare la superficie e il pennello o la spugna, non esercitare una pressione eccessiva.                                               | Oefen geen overmatige druk uit om beschadiging van het oppervlak en de borstel of spons te voorkomen.                                    | Para no dañar la superficie y el cepillo o esponja, no aplicar demasiada presión.                                                                                 | Aby nedošlo k poškození povrchu a štětce nebo houby, nevyvíjejte nadměrný tlak.                                                  | Kako biste izbjegli oštećenje površine četke ili spužve, nemojte pretjerano pritiskati.                                        | Da ne poškodujete površine in čopiča ali gobe, ne pritiskajte premočno.                                                  | A felület és a kefe vagy szivacs károsodásának elkerülése érdekében ne gyakoroljon túlzott nyomást.                                                            |
| Verwenden Sie die Bürste und den Schwamm nicht auf heißen Oberflächen, um Materialschäden zu verhindern.                                                         | Do not use the brush and sponge on hot surfaces to avoid material damage.                                                  | Pour éviter tout dommage matériel, n'utilisez pas la brosse et l'éponge sur des surfaces chaudes.                                                               | Per evitare danni materiali, non utilizzare la spazzola e la spugna su superfici calde.                                                                   | Om materiële schade te voorkomen, gebruik de borstel en spons niet op hete oppervlakken.                                                 | Para evitar daños materiales, no utilice el cepillo y la esponja sobre superficies calientes.                                                                     | Abyste předešli poškození materiálu, nepoužívejte kartáč a houbu na horké povrchy.                                               | Kako biste izbjegli materijalnu štetu, ne koristite četku i spužvu na vrućim površinama.                                       | Da preprečite materialno škodo, krtače in gobe ne uporabljajte na vročih površinah.                                      | Az anyagi károk elkerülése érdekében ne használja a kefét és a szivacsot forró felületeken.                                                                    |
| Achten Sie darauf, dass die Arbeitsfläche rutschfrei ist, um Unfälle zu vermeiden. Halten Sie das Deck und den Arbeitsbereich trocken und frei von Hindernissen. | Make sure the work surface is non-slip to avoid accidents. Keep the deck and work area dry and clear of obstructions.      | Assurez-vous que la surface de travail est antidérapante pour éviter les accidents. Gardez la terrasse et la zone de travail sèches et exemptes d'obstructions. | Assicurarsi che la superficie di lavoro sia antiscivolo per evitare incidenti. Mantenere la piattaforma e l'area di lavoro asciutte e libere da ostacoli. | Zorg ervoor dat het werkoppervlak antislip is om ongelukken te voorkomen. Houd het dek en het werkgebied droog en vrij van obstakels.    | Asegúrese de que la superficie de trabajo sea antideslizante para evitar accidentes. Mantenga la plataforma y el área de trabajo secos y libres de obstrucciones. | Ujistěte se, že pracovní plocha je neklouzavá, abyste předešli nehodám. Udržujte plošinu a pracovní plochu suché a bez překážek. | Provjerite je li radna površina protuklizna kako biste izbjegli nezgode. Držite palubu i radno područje suhima i bez prepreka. | Prepričajte se, da delovna površina ne drsi, da preprečite nesreče. Krov in delovno območje naj bosta suha in brez ovir. | A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a munkafelület csúszásmentes legyen. Tartsa a fedélzetet és a munkaterületet szárazon és akadálymentesen. |
| Verwenden Sie rutschfeste Schuhe, um die Sturzgefahr zu minimieren.                                                                                              | Use non-slip shoes to minimize the risk of falls.                                                                          | Utilisez des chaussures antidérapantes pour minimiser les risques de chute.                                                                                     | Utilizzare scarpe antiscivolo per ridurre al minimo il rischio di cadute.                                                                                 | Gebruik antislipschoenen om het risico op vallen te minimaliseren.                                                                       | Utilice zapatos antideslizantes para minimizar el riesgo de caídas.                                                                                               | Používejte protiskluzovou obuv, abyste minimalizovali riziko pádu.                                                               | Koristite cipele koje se ne klizu kako biste smanjili rizik od pada.                                                           | Uporabljajte nedrseče čevlje, da zmanjšate tveganje padca.                                                               | Használjon csúszásmentes cipőt az esés kockázatának minimalizálása érdekében.                                                                                  |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überprüfen Sie die Bürste und den Schwamm regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung. Ersetzen Sie beschädigte Produkte umgehend.                                                                                                              | Check the brush and sponge regularly for signs of wear or damage. Replace damaged products immediately.                                                                                                                                                                                         | Vérifiez régulièrement la brosse et l'éponge pour détecter tout signe d'usure ou de dommage. Remplacez immédiatement les produits endommagés.                                                                                                                                     | Controllare regolarmente la spazzola e la spugna per eventuali segni di usura o danni. Sostituire immediatamente i prodotti danneggiati.                                                                                                                                                   | Controleer de borstel en spons regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Vervang beschadigde producten onmiddellijk.                                                                                                                                                                  | Revise el cepillo y la esponja con regularidad para detectar signos de desgaste o daños. Reemplace los productos dañados inmediatamente.                                                                                                                           | Pravidelně kontrolujte kartáč a houbu, zda nejeví známky opotřebení nebo poškození. Poškozené výrobky ihned vyměňte.                                                                                                                                                                    | Redovito provjeravajte ima li na četkici i spužvi znakova istrošenosti ili oštećenja. Odmah zamijenite oštećene proizvode.                                                                                                                                                                            | Krtačo in gobo redno preverjajte glede znakov obrabe ali poškodb. Takoj zamenjajte poškodovane izdelke.                                                                                                                                                                      | Rendszeresen ellenőrizze a keféét és a szivacsot, hogy nincsenek-e rajta kopás vagy sérülés jelei. A sérült termékeket azonnal cserélje ki.                                                                                                                     |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent    | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                               | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |